





① ISTRUZIONI DI SICUREZZA





CE  
VERSION 07/18

SONDA CORRENTE

N. ORD. 1693351 VC-522 AC  
N. ORD. 1693352 VC-523 AC/DC  
N. ORD. 1693353 VC-532 AC  
N. ORD. 1693354 VC-533 AC/DC

	Il CD allegato contiene istruzioni per l'uso dettagliate e multilingue.
	Leggere le istruzioni per l'uso prima di usare il prodotto.
	Istruzioni per l'uso aggiornate: 1. Aprire <a href="http://www.conrad.com/downloads">www.conrad.com/downloads</a> nel browser o scansionare il codice QR visualizzato. 2. Selezionare il tipo di documento e la lingua e inserire il numero dell'articolo nel campo di ricerca. Dopo aver formulato la tua ricerca sarà possibile scaricare i documenti visualizzati.
	In queste indicazioni di sicurezza sarà presente l'espressione " <b>Documentazione tecnica del prodotto</b> ". Questa include: • Le presenti indicazioni di sicurezza • Il manuale del prodotto corrispondente • Altra eventuale documentazione di sicurezza

SEGNI E SIMBOLI

	Il triangolo con un punto esclamativo indica importanti informazioni all'interno della documentazione del prodotto che devono essere osservate.
	Il triangolo con il simbolo di una saetta avverte di un pericolo di scossa elettrica o di un problema di sicurezza elettrica dell'apparecchio.
	Questo prodotto è conforme agli standard CE e rispetta le normative europee vigenti.
	Protezione di classe II (isolamento protettivo, isolamento doppio o rinforzato)
<b>CAT I</b>	Categoria di misura I (categoria di sovratensione) per misure effettuate su apparecchi elettrici ed elettronici non collegati direttamente alla rete elettrica (ad es. dispositivi a batteria, tensione di protezione molto bassa, voltaggi di segnale e di comando ecc.).
<b>CAT II</b>	Categoria di misura II (categoria di sovratensione) per misure effettuate su apparecchi elettrici ed elettronici collegati direttamente alla rete elettrica attraverso una spina. Questa categoria include anche tutte le categorie inferiori (as es. CAT II per misure su dispositivi elettrici).
<b>CAT III</b>	Categoria di misura III (categoria di sovratensione) per misure effettuate sull'installazione dell'edificio (ad es. prese di corrente e unità di sottodistribuzione elettrica). Questa categoria include anche tutte le categorie inferiori (as es. CAT II per misure su dispositivi elettrici). Effettuare misure in CAT III è permesso esclusivamente per mezzo di puntali con una lunghezza di contatto libera di massimo 4 mm o con puntali muniti di cappucci di copertura.
<b>CAT IV</b>	Categoria di misurazione IV (categoria di sovratensione) per le misurazioni alla fonte di impianti a bassa tensione (ad es. ripartitore principale, punto di carico abitazione del fornitore di energia ecc.) e all'aperto (ad es. lavori sul cavo di terra, linee aeree ecc.). Questa categoria comprende anche tutte le categorie inferiori. L'operazione di misurazione in CAT IV è consentita solo con sonde con una lunghezza massima di contatto libera di 4 mm rispettivamente o con tappi sulle sonde.






Il quadrato con il simbolo di una saetta avverte di conduttori attivi e pericolosi. Questo significa che è possibile effettuare misure su conduttori isolati o non isolati utilizzando il trasformatore di corrente. Non stringere i segni sull'impugnatura durante la misurazione!



Potenziale di terra

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  **Leggere con cura la documentazione tecnica del prodotto, prestando particolare attenzione alle indicazioni di sicurezza.**  
**Se non si seguono le indicazioni di sicurezza per l'uso corretto all'interno della documentazione tecnica del prodotto, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone. Tali casi comportano la decadenza dei termini di garanzia.**
-  **Lo strumento di misura deve essere usato esclusivamente da persone a conoscenza delle disposizioni e dei possibili rischi in materia di misurazioni. È consigliato l'uso di equipaggiamento protettivo personale.**
-  **Consultare un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, la sicurezza o la connessione del dispositivo.**

a) Persone

- Rendere questo prodotto disponibile a terzi esclusivamente se accompagnato dalla documentazione tecnica del prodotto. Conservare la documentazione in un luogo sicuro.
- L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare l'imballaggio e i relativi componenti incustoditi. poiché possono diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Per la propria sicurezza, prestare attenzione alle necessarie norme e informazioni di sicurezza e osservare le misure di protezione.

b) Prodotto

- Il prodotto è stato spedito in perfette condizioni tecniche di sicurezza. Per assicurarsi che il prodotto rimanga sicuro per l'uso, l'utente dovrà osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto.
- Ai fini della sicurezza e dell'omologazione, non ricostruire e/o modificare il prodotto. Il prodotto può danneggiarsi se utilizzato per scopi diversi da quelli descritti sopra. Inoltre, l'uso improprio può causare rischi come corto circuito, incendio, scosse elettriche ecc.
- Questo prodotto adempie ai requisiti nazionali ed europei stabiliti dalla legge. Tutti i nomi di aziende e prodotti sono marchi registrati dai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

c) Condizioni ambientali

- Non sottoporre il prodotto ad alcuno stress meccanico.
- Si prega di maneggiare il prodotto con attenzione. Colpi, scossoni o cadute anche da altezze limitate possono provocare danni al prodotto.
- Condizioni ambientali sfavorevoli includono:
  - Temperature estreme
  - Luce solare diretta
  - Forti vibrazioni
  - Elevata umidità
  - Polveri e gas, vapori o solventi infiammabili.
  - Temporali o condizioni simili, ad es. forti campi elettrostatici.
  - Non si devono effettuare misure in aree potenzialmente esplosive, locali umidi o in condizioni ambientali avverse.
- **Importante!** Se il prodotto è progettato per l'uso in una o più delle condizioni sopra citate, sarà indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Evitare l'uso dell'apparecchio nell'immediata vicinanza di:
  - Forti campi magnetici o elettromagnetici
  - Antenne trasmettenti o generatori HF
- Non usare il prodotto poco prima, durante o poco dopo un temporale (pericolo di fulmini/potenti sovratensioni!).
- Se l'utilizzo in sicurezza del prodotto non è più possibile, disattivarlo e metterlo al sicuro da qualsiasi uso accidentale. Il funzionamento in sicurezza non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona correttamente,
  - è stato conservato per molto tempo in scarse condizioni ambientali o è stato sottoposto a considerevoli stress durante il trasporto.

#### d) Accessori

- Per ragioni di sicurezza, usare solo cavi di misura (e altri accessori) che siano conformi alle specifiche del prodotto.
- Prima della misura, verificare che i cavi di misura o altri accessori collegati non presentino danni.
- Cavi di misura o altri accessori danneggiati costituiscono un pericolo potenzialmente letale! In caso di cavi di misura (o altri accessori) danneggiati, interrompere l'uso e metterli al sicuro da qualsiasi uso accidentale.

#### e) Utilizzo



**Le istruzioni per l'uso includono informazioni su campi di misura, valori di misura massimi e tempi di misura, nonché istruzioni per effettuare misure per differenti funzioni. Osservare sempre le informazioni contenute in queste istruzioni!**



- Assicurarsi che mani, scarpe, vestiti, suolo, circuito e relativi componenti siano asciutti.
- All'interno di strutture industriali, attenersi alle norme di prevenzione infortuni per apparecchiature e strutture elettriche diffuse dall'associazione di categoria dei datori di lavoro industriali!
- All'interno di scuole, strutture educative, laboratori e centri ricreativi, gli strumenti di misura devono essere utilizzati con la supervisione di personale qualificato.
- Osservare inoltre le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso di qualsiasi altro dispositivo o installazione collegata al prodotto o su cui vengono effettuate le misure.
- Controllare che lo strumento di misurazione funzioni correttamente su una fonte di misurazione nota prima di utilizzare lo strumento. In caso di display difettoso, ciò può portare a situazioni potenzialmente letali. In questo caso, lo strumento di misurazione non deve essere utilizzato.
- Non superare mai i valori di ingresso consentiti. Non toccare nessun circuito o relativi componenti se conducono una tensione superiore ai 33 V ACrms o 70 V CC. Rischio di esplosione!
- Per prevenire scosse elettriche, assicurarsi di non toccare i punti di misura o le connessioni da misurare durante l'uso, sia direttamente che indirettamente.
- Non toccare dietro i bordi segnati dell'impugnatura sulle sonde durante la misurazione.
- Collegare al prodotto solo i cavi di misura necessari per la vostra misurazione. Per ragioni di sicurezza, scollegare dal prodotto tutti i cavi di misura superflui.
- Durante l'uso di cavi di misura senza cappucci protettivi, le misurazioni tra il prodotto e il potenziale di terra non devono superare la categoria di misura CAT II.
- Durante misurazioni di categoria CAT III/CAT IV, le sonde devono essere munite di cappucci protettivi per evitare corti circuiti.
- I puntali devono essere rimossi dall'oggetto misurato prima di cambiare il campo di misura.
- Lo strumento di misurazione può essere utilizzato solo fino alla categoria di misurazione CAT III 600 V. Il funzionamento nella categoria di misura CAT IV non è consentito.

#### f) Batterie

- Rispettare la corretta polarità all'inserimento delle batterie.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se inutilizzato per lungo tempo per scongiurare danni da perdite. Batterie danneggiate o soggette a perdite possono causare bruciature al contatto con la pelle. Usare guanti protettivi per maneggiare batterie danneggiate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare la batteria incustodita, poiché può essere ingerita da bambini o animali domestici.
- Non smantellare, cortocircuitare o dare fuoco alle batterie. Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Rischio di esplosione.

#### g) Pulizia e manutenzione



**Rischio letale! Non usare lo strumento di misura quando il prodotto è aperto, ad es. con lo scomparto batteria aperto o con il coperchio mancante.**

- Spegnerlo il prodotto prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione.
- Scollegare cavi di misura o altri accessori collegati al prodotto e a tutti gli oggetti misurati prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare penetrare liquidi all'interno del prodotto.
- Controllare regolarmente la sicurezza tecnica del prodotto, dei conduttori di misura e di altri accessori, ad es. verificando la presenza di danni alla custodia del dispositivo o di pieghe nei cavi.
- Salvo le operazioni di riparazione descritte nel manuale di istruzioni, qualsiasi altra riparazione deve essere effettuata da un tecnico autorizzato.
- Parti in tensione possono rimanere esposte al rimuovere coperture o parti diverse da quelle rimovibili a mano.

#### h) Sostituzione del fusibile

- Se il prodotto è dotato di fusibili sostituibili (vedi istruzioni), assicurarsi di seguire le istruzioni di sicurezza seguenti.
- Spegnerlo il prodotto prima della sostituzione del fusibile.
- Staccare le linee di misurazione collegate prima della sostituzione del fusibile del prodotto.
- Assicurarsi che solo fusibili dello stesso tipo e corrente nominale siano utilizzati come ricambio. L'impiego di fusibili sbagliati o riparati o ponticellare il portafusibile non è consentito e può provocare incendi.